AU PAYS DES MANGAS

Les enfants et les ados raffolent des mangas. Mais ces bandes dessinées venues du Japon forment une famille à part : on ne dessine pas et on ne lit pas un manga comme une BD européenne.

La saga d'Akira a permis aux lecteurs français de découvrir l'univers des mangas.

Qui a peur des mangas ? La bande dessinée japonaise existe depuis le début du XXe siècle. En France, le succès des mangas est récent : pendant longtemps, ils ont fait peur aux parents et aux enseignants qui les jugeaient violents et mal dessinés. Il a fallu attendre le début des années 1990, avec la traduction d'Akira et surtout de Dragon Ball, pour les voir s'imposer. Aujourd'hui, ils font partie du paysage de la bande dessinée, mais ils restent très différents de notre BD franco-belge.

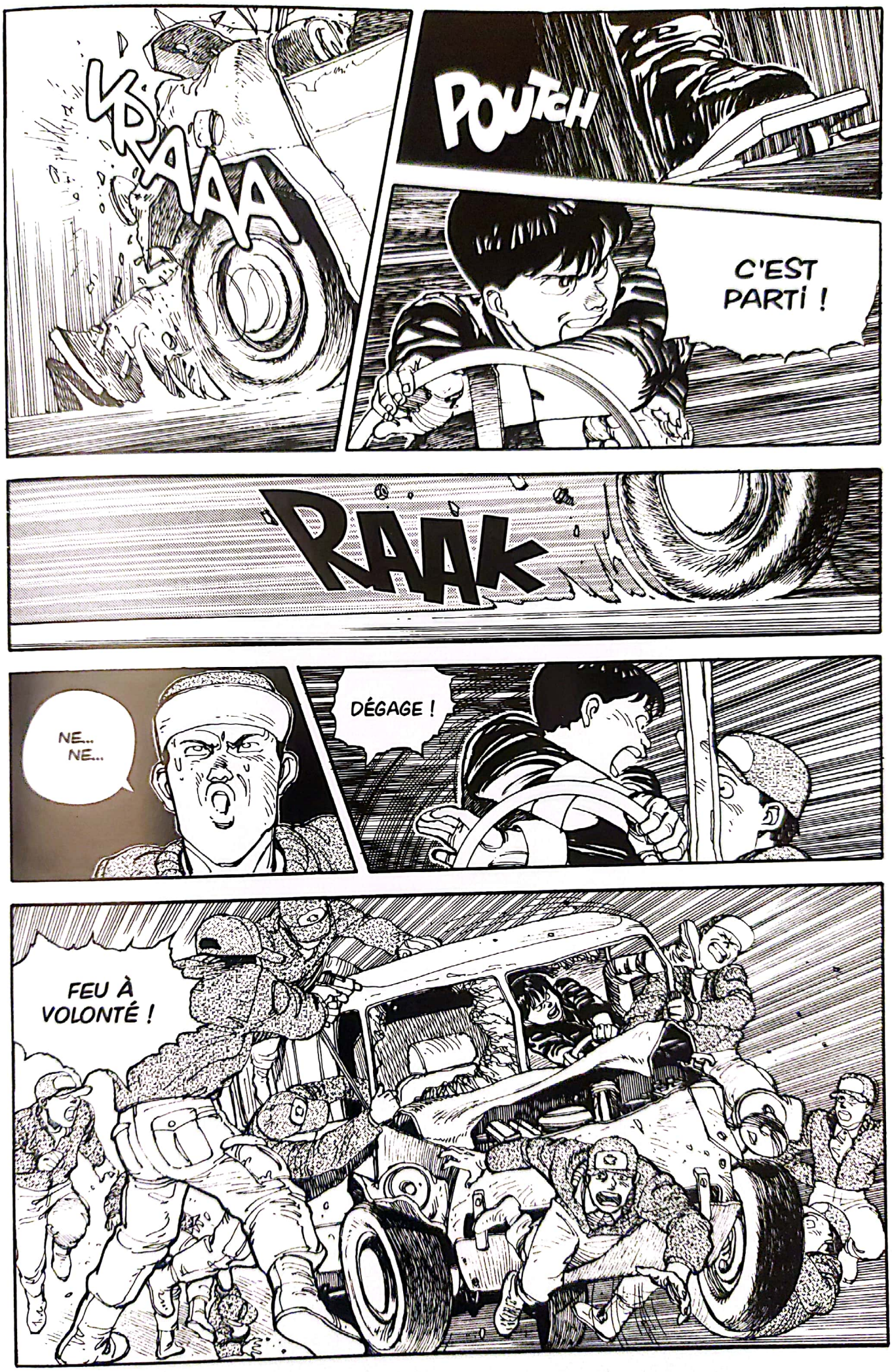
À chacun son manga. Au Japon, les mangas sont partout. Tout le monde en lit, enfants comme adultes, dans les magazines, dans les livres ou sur téléphone portable. Ils sont classés par catégorie : pour garçons (*shônen*), pour jeunes filles (*shôjo*) et pour adultes (*seinen*). Il y en a pour tous les goûts. Certains sont consacrés à une profession, d'autres parlent d'un sport, d'autres encore traitent de gastronomie ou de la vie au bureau.

Priorité à la lisibilité. La BD japonaise utilise des codes graphiques comme les lignes de vitesse, les gouttes de sueur qui montrent l'émotion du personnage ou les grands yeux qui expriment ses sentiments. Pour un auteur japonais, le plus important n'est pas la beauté du dessin. Celui-ci doit avant tout être lisible afin de permettre une bonne compréhension de l'histoire.

Des lecteurs sans pitié ! Les histoires sont d'abord publiées dans des magazines à grand tirage. Les lecteurs sont invités à les noter : si une nouvelle série ne plaît pas au public, elle cesse de paraître. Celles qui ont du succès sont alors éditées et font l'objet de nombreux tomes.

Une lecture spécifique. Les mangas se lisent de droite à gauche et de haut en bas, dans le sens de lecture japonais. Même si les histoires comportent plusieurs centaines de pages, elles se lisent très vite car le récit décompose l'action scène par scène. L'œil du lecteur passe ainsi d'une case à l'autre sans avoir besoin de reconstituer mentalement l'action, comme il doit le faire

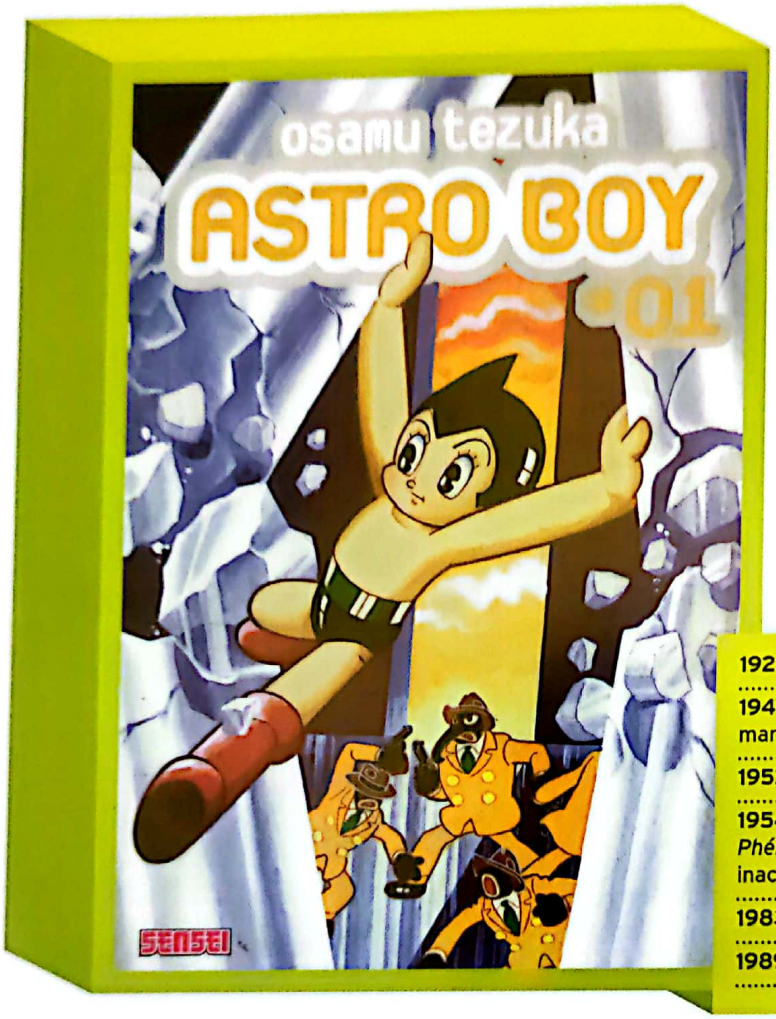
Scanné avec CamScanner



Scanné avec CamScanner

45 LE DIEU DU MANGA

Osamu Tezuka, scénariste et dessinateur, est le plus grand auteur de la BD japonaise. Il a réalisé 170 000 planches et signé environ 700 titres !



Astro Boy, l'une des créations les plus célèbres d'Osamu Tezuka, fut le premier manga adapté sous forme d'une série d'animation.

1928 Naissance à Toyonaka (Japon)

1947 *Shin Takarajima*, premier manga moderne

1952 Astro Boy et Le Roi Léo

1954 Début de la parution de *Phénix*, son œuvre-phare et inachevée

1983 *L'Histoire des 3 Adolf*

1989 Mort à Tokyo (Japon)

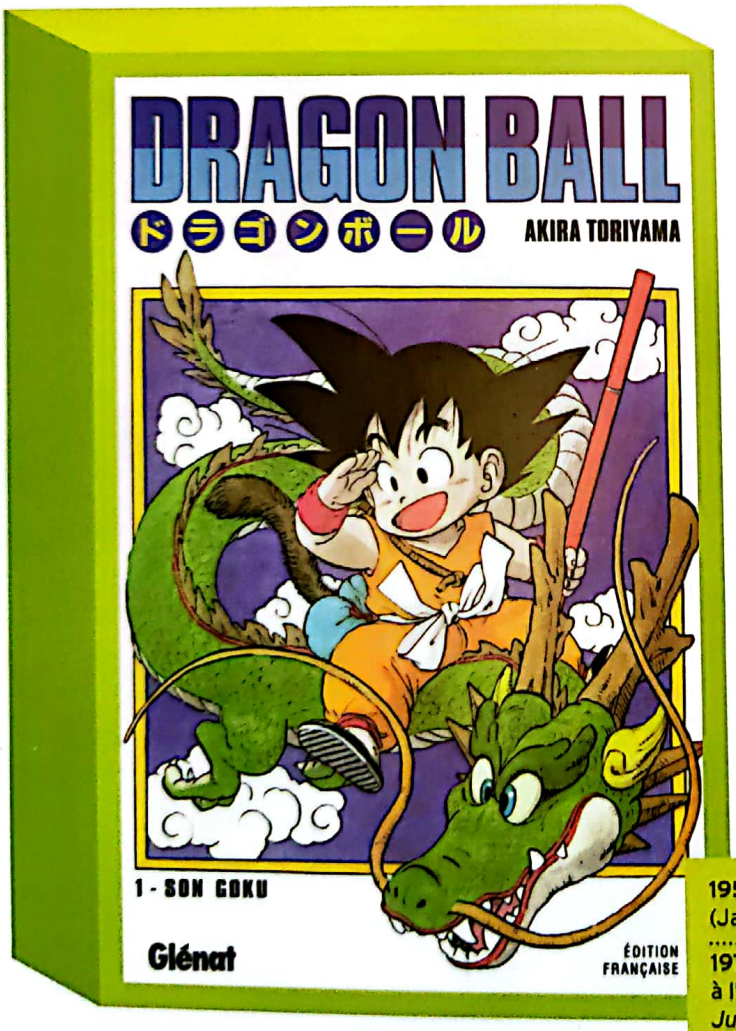
Imaginons qu'Astro Boy nous parle de son créateur : « Osamu Tezuka est considéré comme le *mangaka* le plus influent de l'histoire. Il est le père du manga moderne. C'est à lui que l'on doit le découpage inspiré par le cinéma, le trait rond et les histoires longues. Il a créé des personnages qui font aujourd'hui partie du patrimoine culturel mondial, comme Le Roi Léo ou comme moi, Astro Boy. Walt Disney l'a beaucoup impressionné dans sa jeunesse, et il a vu *Bambi* 80 fois ! Il a donc été très touché que *Le Roi Lion* de Disney ait été inspiré par son Roi Léo. Il a aussi créé son propre studio d'animation, Mushi Production, et il a réalisé pas moins de 70 films. Dans ses histoires, il a toujours insisté sur l'amour de la vie et le respect de l'être humain, sans doute en souvenir de ses années d'étudiant en médecine. En 1994, cinq ans après sa mort, la ville de Takarasuka, où il a grandi, a ouvert un musée pour célébrer son œuvre. »

Scanné avec CamScanner

KAMEHAMEHA !

Déjà célèbre grâce à Dr Slump, Toriyama est devenu une véritable star des mangas grâce à Dragon Ball et à son personnage de Sangoku, dont les aventures se sont vendues en France à plus de 18 millions d'exemplaires !

Imaginons que Sangoku nous parle de son créateur :
« Si je vous dis : "Sangoku", vous me répondez quoi ? Dragon Ball, évidemment ! Vous avez sûrement déjà lu mon manga, comme l'ont fait des millions de gens, et regardé les dessins animés auxquels il a donné naissance. Toriyama a commencé à raconter mon histoire en 1984. Il ne se doutait pas qu'elle allait se poursuivre sur 7 000 pages pendant près de onze ans ! Il s'est beaucoup inspiré des films de Jackie Chan pour amuser ses lecteurs. Je suppose que mon trait rond et mon innocence ne sont pas étrangers au succès de la série. Mais Toriyama n'a pas dessiné que Dragon Ball dans sa carrière. Avant, il avait créé un manga très drôle intitulé Dr Slump. Ensuite, il a réalisé des histoires courtes, il a travaillé sur des jeux vidéo et il a écrit des scénarios de films d'animation. Mais je ne vous retiens pas plus : peut-être avez-vous envie d'aller lire ou relire mes aventures... »



L'immense succès de Dragon Ball auprès des enfants et des adolescents a permis aux mangas d'être enfin reconnus et traduits en France.

1955 Naissance à Kyosu (Japon)

1978 Débute à l'hebdomadaire *Shônen Jump*

1980 Crée Dr Slump dans *Shônen Jump*

1984 Naissance de Dragon Ball dans le même magazine

1993 Adaptation de Dragon Ball en français par Glénat

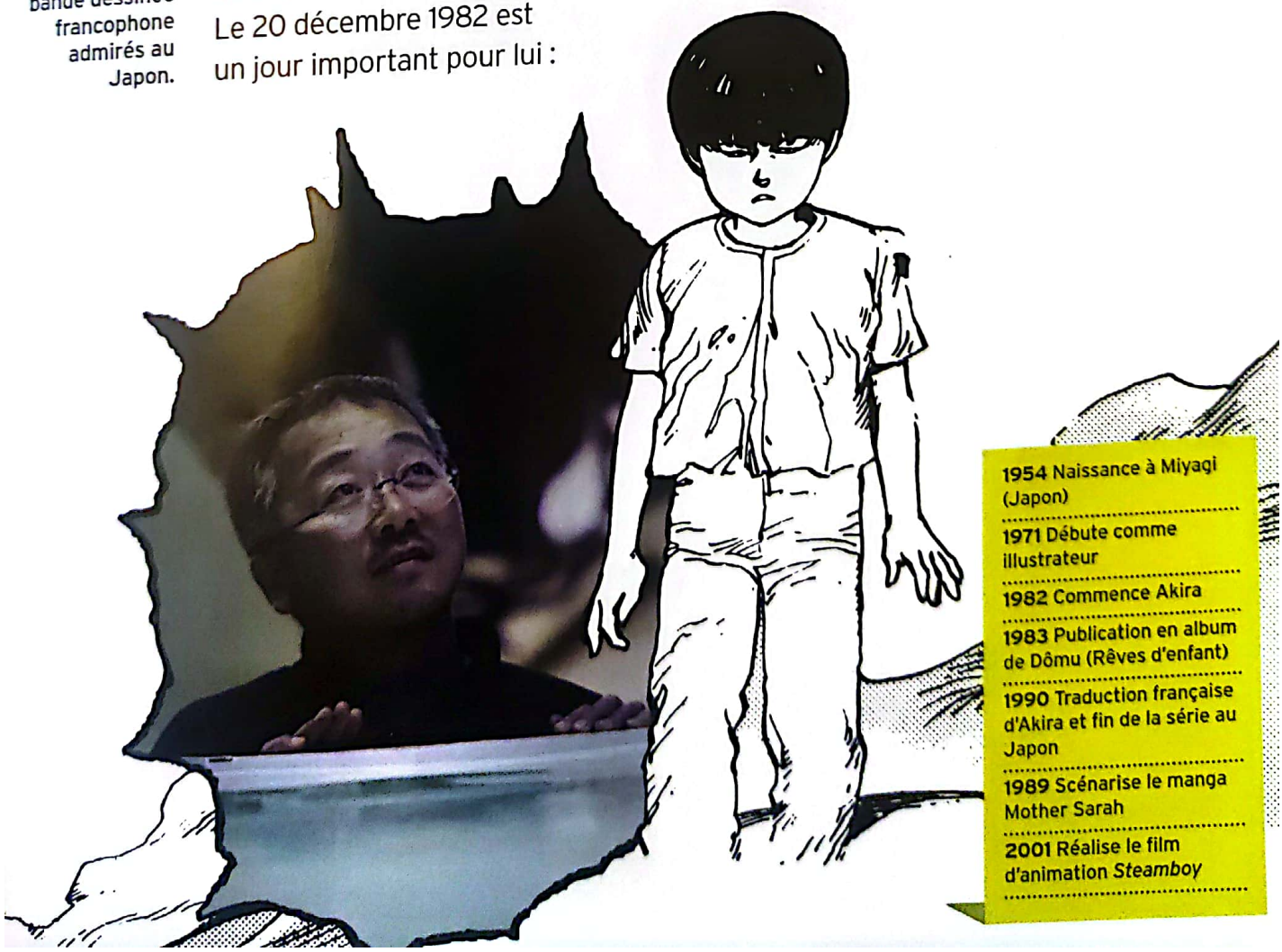
Scanné avec CamScanner

MANGAPOCALYPSE

Avec Akira, Katsuhiro Otomo est devenu l'idole de toute une génération de lecteurs de mangas. Mais cet auteur novateur ne s'est pas cantonné à la BD et a aussi réalisé des films.

Imaginons qu'Akira nous parle de son créateur :
« Katsuhiro Otomo a débuté sa carrière d'auteur de mangas très jeune, à 17 ans. Il a signé plusieurs histoires dans des genres très différents avant de se consacrer à son univers favori, la science-fiction. Sa série Dômu, qui aborde le thème du paranormal, est le premier manga à avoir reçu le Grand Prix de la science-fiction, en 1983. Entre 1979 et 1982, il a dessiné près de 1500 pages de BD, soit plus d'une par jour ! Le 20 décembre 1982 est un jour important pour lui : il a commencé à publier Akira dans *Young Magazine*. Avec cette série longue de 2000 planches, il a révolutionné le manga d'anticipation au Japon. Il a aussi contribué à faire reconnaître l'art du manga dans d'autres pays, comme la France. Ensuite, il s'est tourné vers le cinéma d'animation. Il a adapté Akira, il a écrit le scénario de *Metropolis* d'après l'œuvre de Tezuka, et il a réalisé *Steamboy*. »

Le graphisme d'Otomo est très influencé par le style de Moebius, l'un des rares auteurs de bande dessinée francophone admirés au Japon.



1954 Naissance à Miyagi (Japon)

1971 Débute comme illustrateur

1982 Commence Akira

1983 Publication en album de Dômu (Rêves d'enfant)

1990 Traduction française d'Akira et fin de la série au Japon

1989 Scénarise le manga Mother Sarah

2001 Réalise le film d'animation *Steamboy*

Scanné avec CamScanner

UN MANGA BEST-SELLER

Avec sa série One Piece, Eiichirô Oda est l'auteur de mangas qui connaît le plus grand succès au Japon : One Piece est en tête des meilleures ventes, devant Dragon Ball.

Imaginons que Monkey D. Luffy nous parle de son créateur : « À l'âge de 4 ans, Oda voulait déjà devenir auteur de mangas ! Il a été précoce : à 17 ans, il a reçu le prestigieux prix Tezuka pour *Wanted*, une histoire publiée sous un pseudonyme. L'année suivante, il a dessiné son premier manga en tant que *mangaka* professionnel. En 1997, il a connu le succès avec le premier chapitre de One Piece, la série dont je suis le héros. Il n'avait que 22 ans. Aujourd'hui, One Piece a franchi le cap des 230 millions d'exemplaires vendus. L'adaptation à la télévision de ce manga marche très fort, elle aussi : elle a dépassé les cinq cents épisodes diffusés. Oda a participé à la réalisation de films d'animation tirés de One Piece. Il a même épousé l'une des actrices qui doublait la voix de l'un des personnages ! Il tient à rassurer ses fans : il connaît déjà la fin de ma saga. Mais il ne sait pas dans combien d'années il la terminera... »

Avec son chapeau de paille et son corps élastique, Monkey D. Luffy entraîne sa bande de flibustiers à la chasse au trésor, le One Piece, et rêve de devenir le roi des pirates...

1975 Naissance à Kumamoto (Japon)

1992 Reçoit le prix Tezuka

1993 Première publication professionnelle

1994 Devient assistant de trois *mangakas*

1997 Premier chapitre de One Piece, publié dans *Weekly Shônen Jump*

2006 Oda et Toriyama dessinent *Cross Epoch*, une histoire où apparaissent des personnages de Dragon Ball et de One Piece

Scanné avec CamScanner